

# MISA DE RENOVACIÓN



## MASS OF RENEWAL

WILLIAM GOKELMAN DAVID KAUFFMAN

Piano Y Guitarra Y Voz

# Kyrie

## Kyrie

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

**Expressively** ♩ = 68-70

Cantor:

omit this bar for English

1. Tú que has si-do en - via do a sa - nar los co-ra-zo-nes a - fli-  
You were sent to heal the con - trite of

Dm C/D G/D Bbmaj7/D Dm C/D C/D G7/D Bbmaj7/D

Piano

6

TODOS:

gi-dos; Se - ñor, ten pie-dad. Ky-ri-e, e-le-i-son. Se - ñor, ten pie-dad. Ky-ri-e, e-le-i-son.  
heart: Lord, have mer - cy. Ky-ri-e, e-le-i-son. Lord have mer - cy, Ky-ri-e, e-le-i-son.

Asus<sup>4</sup> A Dm C/D Ebmaj7 A7 D Gsus<sup>4</sup> Gm Ebmaj7 A7

*mf*

11

Cantor:

omit beats 3 & 4 for English

2. Tú que has ve - ni-do a lla - mar a los pe-ca - do - res... Cris-to, ten pie-dad. Chris - te, e - le - i - son.  
You came to call sin - ners: Christ, have mer - cy. Chris - te, e - le - i - son.

Dm C/D G7/D Bbmaj7/D Asus<sup>4</sup> A Dm C/D Ebmaj7 A7

*mp*

# Gloria Gloria

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩. = ca. 70

Cantor:

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.  
Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to peo - ple of good will.

D Em D Am<sup>7</sup>

Piano

7 [REFRÁN]

*f* Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.  
Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to peo - ple of good will.

D Em<sup>7</sup>/D D m<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D Gadd<sup>2</sup> A sus<sup>4</sup> D Em<sup>7</sup>/A

*pù f*

12

*mf* Por tu in - men - sa glo - ria te a - la - ba - mos, te ben - de - ci - mos, te a - do - ra - mos, te  
We praise you, we bless you, we a - do - re you, we glo - ri - fy you,

D Gadd<sup>2</sup> A D Gadd<sup>2</sup> A D

*mf*

17

glo - ri - fi - ca - mos, te da - mos gra - cias, Se - ñor Dios, Rey ce - les - tial, Dios  
 we give you thanks for your great glo - ry, Lord God, heav - en - ly King, O

Am<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup> F<sup>#</sup>m<sup>7</sup> Gadd<sup>2</sup> A Gadd<sup>2</sup> A Bm

23

*cresc.**Al Refrán (Opcional) [REFRÁN]*

Pa - dre to - do - po - de - ro - so. *f* Glo - ria a Dios el cie - lo, y en la tier - ra paz a los  
 God, al - might - y Fa - ther. Glo - ry to God the high - est, and on earth peace to

C G/B Asus<sup>4</sup> A D Em<sup>7</sup> D D Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D

28

hom - bres que a - ma el Se - ñor. *mf* Se - ñor, Hi - jo ú - ni - co, Je - su -  
 peo - ple of good will. Lord, Je - sus Christ, On - ly Be -

Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> D Em<sup>7</sup>/A D Gadd<sup>2</sup> A D

50

*cresc.*

*Al Refrán (Opcional)*

[REFRÁN]

ten pie-dad de no - so - tros; *f* Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la  
 7 have mer-cy on us. *Glo-ry to God in the high - est, and on*

Cm<sup>7</sup> Asus<sup>4</sup> A D Em<sup>7</sup>/D D

55

tier - ra paz a los hom - bres que a-ma el Se - ñor. *f* por-que só - lo tú e-res  
 earth peace to peo - ple of good will. 7 For you a-lone are the

Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> D E A D G/D

*sempre f*

60

San - to, só - lo tú Se - ñor, só - lo tú Al - tí - si - mo, Je - su -  
 Ho - ly One, you a-lone are the Lord, you a-lone are the Most High,

A/D D G/D A/D Am<sup>7</sup> G<sup>9</sup>

*mf*

# Aleluya

## Alleluia

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 70

Piano

A - le - lu - ya, A - le - lu -  
Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

D Em D Am<sup>7</sup> D G/D Bm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup>

*f* *più f*

ya! A - le - lu - ya, A - le - lu -  
ia! Al - le - lu - ia, Al - le - lu -

G Gsus<sup>#4</sup>/D G A m<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> D/F<sup>#</sup> G

*più f*

Repetir	A los versos	Final
ya! _____ ia! _____	_____	_____
Asus <sup>4</sup> Em <sup>7</sup> A	A	A

VERSOS/VERSES

Vs. 1  
 Glo - ria al Pa - dre, glo - ria al Hi - jo, y al es - pi - ri - tu San to, — al

Vs. 2  
 Un gran pro - fe - ta ha a - pa - re - ci - do en - tre no - so tros, — y

Vs. 3  
 If to - day you hear the voice of God, hard - en not your hearts. —

Vs. 4  
 I am your ser - vant, Lord; speak to me. —

*Gmaj7* *Bm*  
*mp*

Vs. 1  
 Dios que que - re que na - da de ve - nir. —

Vs. 2  
 Dios ha vi - si - ta - do a su pue - blo.

Vs. 3  
 Lis - ten and re - ceive the joy of the Lord. —

Vs. 4  
 You have the words of ev - er - last - ing life!

*Am7* *Em* *Gadd2* *Asus4* *A* *to Refrain*

# Aclamación Evangélica

## Lenten Gospel Acclamation

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩. = ca. 66-68

Cantor/TODOS:

Ho - nor y glo - ria a ti, Se - ñor Je -  
7 Glo - ry and praise to you, Lord Je - sus

Am<sup>7</sup> Dm Bbmaj<sup>7</sup> Gm<sup>9</sup> Am<sup>7</sup>

Piano *mf*

5

sús. Ho - nor y glo - ria a ti, Se - ñor Je -  
Christ. Christ. 7 Glo - ry and praise to you, Lord Je - sus

Bbmaj<sup>7</sup> C/F Bbmaj<sup>7</sup> C Dm Bbmaj<sup>7</sup> Gm<sup>9</sup> Am<sup>7</sup>

9

sús. Ho -  
Christ. Christ. 7

D Dm/C Bbmaj<sup>7</sup> Am<sup>7</sup> D D

*A los versos* *Final*



13 VERSOS

1. El hombre no vive solamente de pan,  
 2. En el esplendor de la nube se oyó la voz del Padre:  
 3. Cambien su corazón, dice el Señor; Se - ñor;  
 4. Volveré a mi padre y le di - ré:  
 5. Ahora, dice el Señor, vuelvan a mí de todo co - ra - zón,

B $\flat$ maj7

**PREVIEW**

14

sino de toda palabra que sale de la boca de Dios. \_\_\_\_\_ Ho -  
 "Este es mi Hijo, mi amado; es - cúchenlo." \_\_\_\_\_  
 porque está cerca el Reino de los Cielos. \_\_\_\_\_  
 "Padre, pequé contra Dios y contra Ti." \_\_\_\_\_  
 porque soy bondadoso y compasivo. \_\_\_\_\_

Gm7

Asus<sup>4</sup> A *al Refrán*

*a tempo* *cresc.*

# Oración de los fieles *Prayer of the Faithful*

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Diácono o Ministro de la Iglesia: TODOS:  
*ALL:*

*(Recitación)* Ro - gue-mos al Se - ñor: 1) Te ro - mos, o - ye - nos.  
Let us pray the Lord: 2) Es - cu - cha - nos, Se - ñor.  
3) O - ye - nos, Se - ñor.  
Lord, — hear our prayer.

Gadd<sup>2</sup>/B Cadd<sup>2</sup> Am<sup>7</sup> Dsus<sup>2</sup> D Am G/B Cadd<sup>2</sup> C G

Piano *p* *f*

# Santo Sanctus

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩. = ca. 68

*f*

San - to, San - to, San - to es el Se -  
Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of

D Em D Am<sup>7</sup> D G/D D Em/D

Piano *f* *piu f*

5 *omit this bar for English* *mf*

ñor. Dios del U - ni - ver - so. le - nos es - tán el cie - lo y la  
hosts. \_\_\_\_\_ v - en - ta and earth are full, full of your

D G/D D Em/D D A C/D Gmaj<sup>7</sup> Em<sup>7</sup>

*mf*

10 *f*

tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, Ho - san - na en el  
glo - ry. Ho - san - na, Ho - san - na in the

Asus<sup>4</sup> A F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G

*f*

4 2 3 1 2 1

# Aclamación Memorial

## Mystery of Faith

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Forma I y III

Options I and III

Lyricaly ♩ = ca. 100

TODOS:

*Presider:*

*ALL:*

Forma I A - cla-mad el Mis - te - rio de la re - den - ción.  
*Opt. I*     ζ     ζ     7 *The mys - ter - y of faith.*  
 Forma III Es - te es el Sa - cra - men - to de nues - tra fe.  
*Opt. III*     ζ     ζ     7 *The mys - ter - y of faith.*

Forma I A - nun - cia - mos tu  
*Opt. I*     ζ     *We pro - claim your*  
 Forma III Por tu cruz y  
*Opt. III*     ζ     *Save us, Sav - ior*

Piano

Dadd<sup>2</sup>    Gmaj<sup>7</sup>    Em/A    D            Gsus<sup>#4</sup>    G            D

*p*      *colla voce*      *mp*

PREVIEW

6

muer - te,     pro - cla - ma - mos tu     re - su - rec - ción.     ¡Ven,     Se -  
*Death, O    Lord,     and pro - fess your    Res - ur - rec - tion,     ζ     un - til you*  
 re - su - rec ción     nos     has sal - va - do,     Se - ñor;     nos has sal -  
*of the    world,    for by your Cross and    Res - ur - rec - tion,     -     you have*

Gsus<sup>#4</sup>    G            Bm<sup>7</sup>            G            Em<sup>7</sup>

10

ñor Je - sús! A - nun - cia - mos tu muer-te, pro - cla -  
 come a - gain. We pro - claim your Death, O Lord,  
 va - do, Se - ñor. Por tu cruz y re - su-rec - ción  
 set us free. Save us, Sav - ior of the world, for

Em/A Bmadd2 Gsus#4 G D Gsus#4 G

15

ma - nos tu re - su - rec - ción. ¡Ven, Se - ñor Je - sús!  
 and pro - y your Res - ur - rec - tion, un - til you come a - gain.  
 nos has sal - va - do, Se - ñor; nos has sal - va - do, Se - ñor.  
 by your Cross and Res - ur - rec - tion, you have set us free.

Bm7 G Em7 A D

# Aclamación Memorial

## *Mystery of Faith*

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Forma II  
Option II

Presider: TODOS:  
ALL:

Es - te es el Mis - te - rio de nues - tra fe. Ca - da  
 The mys - ter - y of faith. When we

Dadd<sup>2</sup> Gmaj<sup>7</sup> Em/A D Gsus<sup>#4</sup> G

*p* *colla voce* *mp*

5 vez que co - me - mos de es - te pan y be - mo - de es - te cá - liz, a - nun -  
 eat this Bread and drink this y be - mo - de es - te cá - liz, a - nun -

D Gsus<sup>#4</sup> G D Gsus<sup>#4</sup> G

9 cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has - ta que vuel -  
 we pro - claim your Death, O Lord, un - til you come a -

Bm<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup> Em/A

13

- vas.  
gain.

Ca - da vez que co - me - mos de es - te  
When we eat this Bread and

Bmadd2

Gsus#4

G

D

16

omit these two measures for English

pan  
drink this

y be - be - mos de es - te cá - li, un - mos tu  
Cup, we pro - claim your

Gsus#4

G

D

Gsus#4

G

Bm7

20

muer - te,  
Death, O

Se - ñor, has - ta que vuel - vas.  
Lord, un - til you come a - gain.

G

Em7

A

D

rit.

# Amén Amen

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Sacerdote:  
Priest:

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipo -  
Through him, and with him, and in him, O God, almighty

D/A Em/A D/A

Piano *mp*

tente, en la uin - dad del Espíri - tu San - to, todo ho -  
Father, in the unity of the Ho - Spi - rit, all

Em<sup>7</sup>/A Am<sup>7</sup>/D

**PREVIEW**

♩. = ca. 68

nor - y to - da glo - ria a por los si - glos de los sig - los.  
glo - ry and hon - or is yours, for ev - er and ev - er.

Em<sup>7</sup> Em<sup>7</sup>/F<sup>#</sup> Em<sup>7</sup>/G C Asus<sup>4</sup> A

begin here if Priest does not intone Doxology



A - mén, A - mén,  
 A - men, A - men,

F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G Asus<sup>4</sup> A

*f*

A - mén, A - mén, A - mén!  
 A - men, A - men, A - men!

F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G Asus<sup>4</sup> A D

*ff* *molto rit.* *ff*

# Cordero de Dios

## Agnus Dei

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 72

Cantor:

Cor-

Piano

*mp* *rit.* *a tempo* *rit.*

Bm Asus<sup>4</sup> A D/F# G Asus<sup>4</sup> A

5 Cantor: *rit.* TODOS: *a tempo*

de... ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del  
Lamb... of God, you take a - way the sins of the

Bm Asus<sup>4</sup> A D/F# G

*p* *a tempo* *rit.* *mf* *a tempo*

8 *Repetir*

mun - do, ten pie - dad de no - so - tros. Cor -  
 world, have mer - cy on us.

Asus<sup>4</sup> A Em D/F# Gadd<sup>2</sup> F#sus<sup>4</sup> F#

*rit.*

11 *Final*

mun - do, d - nos, da - nos la paz.  
 world, grant us, grant us peace.  
*pp*

Asus<sup>4</sup> A Bm Bm/A G Gsus<sup>4</sup> G D

*p* *rit.* *pp*

# Kyrie

## Kyrie

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Expressively ♩ = 68-70

Cantor: *omit this bar for English*

1. Tú que has si-do en - via do a sa - nar los co-ra-zo-nes a - fli-  
You were sent to heal the con - trite of

TODOS:

gi-dos; Se - ñor, ten pie-dad. Ky-ri - e, e - le - i - son. Se - ñor, ten pie-dad. Ky-ri - e, e - le - i - son.  
heart: Lord, have mer - cy. Ky-ri - e, e - le - i - son. Lord, have mer - cy. Ky-ri - e, e - le - i - son.

Cantor: *omit beats 3 & 4 for English*

2. Tú que has ve - ni-do a lla - mar a los pe - ca - do - res. Cris-to, ten pie-dad. Chris - te, e - le - i - son.  
You came to call sin - ners. Christ, have mer - cy. Chris - te, e - le - i - son.

TODOS: *omit this bar for English*

3. Tú que es tás sen - ta-do a la de - re - cha del  
Christ, have mer - cy. Chris - te, e - le - i - son. You are seat-ed at the

Pa - dre pa - ra in - ter - ce - der por no - so - tros. Se - ñor, ten pie - dad.  
right hand of the Fa - ther to in - ter - cede for us: Lord, have mer - cy.

TODOS:

Ky - ri - e, e - le - i - son. Se - ñor, ten pie - dad. Ky - ri - e, e - le - i - son.  
Ky - ri - e, e - le - i - son. Lord, have mer - cy. Ky - ri - e, e - le - i - son.

# Gloria

## Gloria

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩. = ca. 70

Cantor:

(guitar tacet)

D Em D Am<sup>7</sup>

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los hom-bres que a-ma el Se - ñor.  
Glo-ry to God in the high - est, and on earth\_ peace to peo-ple of good will.

[REFRÁN] Todos:

7 D Em<sup>7</sup>/D D Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> D Em<sup>7</sup>/A

*f* Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los hom-bres que a-ma el Se - ñor.  
Glo-ry to God in the high - est, and on earth\_ peace to peo-ple of good will.

12 D Gadd<sup>2</sup> D Gadd<sup>2</sup> A D Gadd<sup>2</sup> A D

*mf* Por tu in - men - so glo - ri - a te a - la - ba - mos, te ben - de - ci - mos, te a - do - ra - mos, te  
We praise you, bless you, we a - dore you, we glo - ri - fy you,

17 Am<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup> F#m<sup>7</sup> Gadd<sup>2</sup> A Gadd<sup>2</sup> A Bm

glo - ri - fi - ca - mos, te da - mos gra - cias, Se - ñor Dios, Rey ce - les - tial, Dios  
we give you thanks for your great glo - ry, Lord God, heav - en - ly King, O

Al Refrán (Opcional) [REFRÁN]

23 C G/B Asus<sup>4</sup> A D Em<sup>7</sup>/D D Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D

Pa - dre to - do po - de - ro - so. *f* Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los  
God, al - mighty y Fa - ther. Glo-ry to God in the high - est, and on earth\_ peace to  
cresc.

28 Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> D Em<sup>7</sup>/A D Gadd<sup>2</sup> A D

hom - bres que a - ma el Se - ñor. *mf* Se - ñor, Hi - jo ú - ni - co, Je - su -  
 peo - ple of good will. Lord, Je - sus Christ, On - ly Be -

33 Gadd<sup>2</sup> A/C# A C D/C G/B G Em<sup>7</sup> Asus<sup>4</sup> A

cris - to. Se - ñor Dios, Cor - de - ro de Dios, Hi - jo del Pa - dre;  
 got - ten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther,

39 F G/F F G/F Dm<sup>7</sup> Gsus<sup>4</sup> G G/F

*mp* tú que qui - tas el pe - ca - do del mun - do, ten pie - dad de no - so - tros;  
 you take a - way the sins of the world, & have mer - cy on us; you take a - way the

44 F G/F Dm<sup>7</sup> Gsus<sup>4</sup> G Eb Eb/Bb

ca - do del mun - do, re - cieve nues - tra sú - pli - ca; tú que es - tás sen - ta - do a  
 sins of the world, re - cieve our prayer; you are seat - ed at the *mf*

48 Eb Eb/Bb Eb Dm<sup>7</sup> Cm<sup>7</sup> Asus<sup>4</sup> A

*Al Refrán (Opcional)*

la de - re - cha del Pa - dre, ten pie - dad de no - so - tros;  
 right hand of the Fa - ther, & have mer - cy on us. *f* *cresc.*

53 [REFRÁN] D Em<sup>7</sup>/D D Am<sup>7</sup> Am<sup>7</sup>/D Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> D Em<sup>7</sup>/A

[REFRÁN]  
 Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tier - ra paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.  
 Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to peo - ple of good will.

# Aleluya

## Alleluia

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 70

*f*

D Em D Am7 D G/D Bm7 Em7

A - le - lu ya, A - le - lu -  
Al - le - lu ia, Al - le - lu -

G Gsus#4/D G A Bm7 D/F# G

ya! A - le - lu - ya, A - le - lu -  
ia! Al - le - lu ia, Al - le - lu -

Asus4 Em *Repetir* A *A los versos* A *Final* A

ya! \_\_\_\_\_  
ia! \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VERSOS/VERSES

Gmaj<sup>7</sup> Bm

Vs. 1  
 Glo-ria al Pa - dre, glo - ria al Hi - jo, y al es - pi - ri - tu San - to, \_\_\_ al

Vs. 2  
 Un gran pro - fe - ta ha a - pa - re - ci - do en - tre no - so - tros, \_\_\_ y

Vs. 3  
 If to - day you hear the voice of God, hard - en not your hearts. \_\_\_

Vs. 4  
 I am your ser - vant, Lord; speak to me. \_\_\_

Am<sup>7</sup> Em Gadd<sup>2</sup> Asus<sup>4</sup> A

Vs. 1  
 Dios que es, se - y que ha de ve - nir. \_\_\_

Vs. 2  
 Dios ha vi - si - ta - do a su pue - blo.

Vs. 3  
 Lis - ten and re - ceive the joy of the Lord. \_\_\_

Vs. 4  
 You have the words of ev - er - last - ing life!



# Aclamación Evangélica

## Lenten Gospel Acclamation

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 66-68

Cantor/TODOS:

Dm B♭ Gm<sup>7</sup> Am<sup>7</sup> Dm B♭maj<sup>7</sup> Gm<sup>9</sup> Am<sup>7</sup>



Ho - nor y glo - ria a Se - ñor Je -  
Glo - ry and praise you, Lord Je - sus

5 B♭maj<sup>7</sup> C/F B♭maj<sup>7</sup> C Dm B♭maj<sup>7</sup> Gm<sup>9</sup> Am<sup>7</sup>



sús. E - nor y glo - ria a ti, Se - ñor Je -  
Christ. Glo - ry and praise to you, Lord Je - sus

9 D Dm/C B♭maj<sup>7</sup> Am<sup>7</sup> *A los versos* *Final*  
D D



sús. Ho -  
Christ.

VERSOS

13 *B♭maj7* *A*

1. El hombre no vive solamente de pan,
2. En el esplendor de la nube se oyó la voz del Padre:
3. Cambien su corazón, dice el Señor; Señor;
4. Volveré a mi padre y le diré:
5. Ahora, dice el Señor, vuelvan a mí de todo corazón,

14 *Gm7* *Asus4* *a tempo* *A* *al Refrán*

- sino de toda palabra que sale de la boca de Dios. Ho -
- "Este es mi Hijo, mi Elegido; es - cúchenlo."
- porque está cerca el Reino de los Cielos.
- "Padre, pequé contra Dios y contra Ti."
- porque soy bondadoso y compa - sivo.

VERSES

17 *B♭maj7* *Dm* *C/D* *Dm*

1. Cre - ate in me a clean heart. Purify my soul.
2. We do not live on bread alone, but on ev' - ry word
3. For in the shin - ing cloud, the Father's voice is heard:
4. Great is living wa - ter, so we never thirst a - gain:
5. I am the light of the world, says the Lord;
6. I am the resur - rec - tion, I am the life.
7. Christ became obedient to the point of death, even death on a cross.

19 *Gm* *E♭maj7* *Asus4* *A* *to Refrain*

1. Re - store my joy in your sal - va - tion. (Ps. 51:12a, 14a)
2. that comes from the mouth of God. (Mt. 4:4b)
3. This is my be - lov - ed Son, lis - ten to him. (Mt. 17:5)
4. Lord you are the Savior of the world. (Jn. 4:42,15)
5. Who - ever follows me will have the light of life. (Jn. 8:12)
6. Who - ever be - lieves in me will nev - er die. (Jn. 11:25a,26)
7. Therefore God raised him on high, and gave him the name a - bove all names. (Phil. 2:8-9)

# Oración de los fieles

## *Prayer of the Faithful*

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Diácono o Ministro de la Iglesia:

Gadd<sup>2</sup>/B Cadd<sup>2</sup> Am<sup>7</sup> D G/L Cadd<sup>2</sup> C G

(Recitación)

RODO  
D

Ro - que - mos al Se - ñor: 1) Te ro - ga - mos, o - ye - nos.  
*Lord, hear our prayer.* 2) Es - cú - cha - nos, Se - ñor.  
 3) O - ye - nos, Se - ñor.  
*Lord, hear our prayer.*

# Santo Sanctus

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 68

D Em D Am<sup>7</sup> D G/D D Em/D

San - to, San - to, San - to es el Se -  
Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of

5 D G/D D Em/D D Am C/D Gmaj<sup>7</sup> Em<sup>7</sup>

ñor. Dios del U - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la  
hosts. Heav - en and earth are full, full of your

10 Asus<sup>4</sup> A F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G

tie - rra de tu glo - ria. Ho - san Ho - san - na en el  
glo - ry. Ho - san Ho - san - na in the

15 Esus<sup>4</sup> A D G/A Bm Em<sup>7</sup> Gadd<sup>2</sup> A/D

cie - Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.  
high - Bless - ed is he who comes in the name of the Lord.

20 Gadd<sup>2</sup> A F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G Asus<sup>4</sup> A

Ho - san - na, Ho - san - na en el cie - lo. Ho -  
Ho - san - na, Ho - san - na in the high - est. Ho -

25 F G/F A/E Dm<sup>7</sup> G Asus<sup>4</sup> A

san - na, Ho - san - na en el cie - lo.  
san - na, Ho - san - na in the high - est.

*rit.*

# Aclamación Memorial

## Mystery of Faith

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Forma I y III

Options I and III

Presider:

Lyrically ♩ = ca. 100 TODOS:

Dadd<sup>2</sup> Gmaj<sup>7</sup> Em/A D Gsus<sup>#4</sup> G D

Forma I A - cla - mad el Mis - te - rio de la re - den - ción.  
 Opt. I                    7 The mys - ter - y of faith.  
 Forma III Es - te es el Sa - cra - men - to de nues - tra fe.  
 Opt. III                    7 The mys - ter - y of faith.

Forma I A - nun - cia - mos tu  
 Opt. I                    We pro - claim your  
 Forma III Por tu cruz y  
 Opt. III                    Save us, Sav - ior

6 Gsus<sup>#4</sup> G Bm<sup>7</sup> G En<sup>7</sup>

muer - te, pro - cla - ma - mos re - su - rec - ción. ¡Ven, Se -  
 Death, O Lord, and pro - fess your re - sur - re - ction, un - til you  
 re - su - rec - ción nos sal - va - do, Se - ñor; nos has sal -  
 of the world, for by your Cross and Res - ur - rec - tion, you have

10 Em/A Gsus<sup>#4</sup> G D Gsus<sup>#4</sup> G

ñor Je - sús! A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla -  
 come a - gain. We pro - claim your Death, O Lord,  
 va - do, Se - ñor. Por tu cruz y re - su - rec - ción  
 set us free. Save us, Sav - ior of the world, for

15 Bm<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup> A D

ma - mos tu re - su - rec - ción. ¡Ven, Se - ñor Je - sús!  
 and pro - fess your Res - ur - rec - tion, un - til you come a - gain.  
 nos has sal - va - do, Se - ñor; nos has sal - va - do, Se - ñor.  
 by your Cross and Res - ur - rec - tion, you have set us free.

# Aclamación Memorial

## Mystery of Faith

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

Forma II

Option II

Presider: Dadd<sup>2</sup> Gmaj<sup>7</sup> Em/A D Gsus<sup>#4</sup> G TODOS:

Es - te es el Mis - te - rio de nues - tra fe. Ca - da  
 The mys - ter - y of faith. When we

5 D Gsus<sup>#4</sup> G D Gsus<sup>#4</sup> G

vez que co - me - mos de es - te pan y be - be - mos de es - te cá - liz, a - nun -  
 eat this Bread and drink this Cup, \_\_\_\_\_

9 Bm<sup>7</sup> G Em<sup>7</sup> A Bm<sup>add</sup> Gsus<sup>#4</sup> G D

cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has - ta que vuel - vas. Ca - da vez que co - me - mos de es - te  
 we pro - claim your Death, O Lord, un - til you come a - gain. When we eat this Bread and

16 Gsus<sup>#4</sup> G D Gsus<sup>#4</sup> G Bm<sup>7</sup>

pan y be - be - mos de es - te cá - liz, a - nun - cia - mos tu  
 drink this Cup, \_\_\_\_\_ we pro - claim your

20 G Em<sup>7</sup> A rit. D

muer - te, Se - ñor, has - ta que vuel - vas.  
 Death, O Lord, un - til you come a - gain.

# Amén Amen

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

D/A Em/A D/A

Priest: Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipo -  
Through him, and with him, and in him, O God, almighty

Em7/A Am7/D Gadd2

tente, en la uin - dad del Espí - tu San - to, todo ho -  
Father, in the unity of the Ho - ly Spir - it, all

♩. = ca. 68

Em7 Em7/F# Em7/G C Asus4 A

nor - y to - da glo - ria a por los si - gles de los sig - los.  
glo - ry and hon - or is yours, for ev - er and ev er.

F G/E A/E Dm7 G Asus4 A

*f* A - mén, A - mén, A - mén,  
A - men, A - men, A - men,

F G/F A/E Dm7 G Asus4 A D

A - mén, A - mén, A - mén!  
A - men, A - men, A - men!

*molto rit.*  
*ff*

# Cordero de Dios

## Agnus Dei

Guitar/Vocal

Consultor musical en español:  
José Luis Castillo

William Gokelman & David Kauffman

♩ = ca. 72

Bm Asus<sup>4</sup> A D/F# G Asus<sup>4</sup> A Cantor:

*mp* Cor -

Cantor: Bm Asus<sup>4</sup> A TODOS: D/F# G

5 *a tempo* *rit.* *a tempo*

*p* de - ro de Dios, *mf* que qui ta ca - do del  
Lamb of God, you ta a - way he sins of the

8 *Repetir* Asus<sup>4</sup> A E D/F# Gadd<sup>2</sup> F#sus<sup>4</sup> F# *rit.*

mun - do, ple - dad de no - so - tros. Cor -  
world, have mer - cy on us.

11 *Final* Asus<sup>4</sup> A Bm Bm/A G *rit.* Gsus<sup>4</sup> G D

mun - do, da - nos, da - nos la paz.  
world, grant us, grant us peace.

*p* *pp*